تحويل داخلي بين المصارف المحلية
RTGS - ACH

اليـــقين®
YAQEEN

Date DD - MM - YYYY التاريخ	Branch Name	اسم الفرع

RTGS ☐ ACH ☐

نأمل منكم تحويل المبلغ حسب البيانات المذكورة أدناه : Please arrange to transfer my funds as follows:

Transfer Details	بيانات التحويل
Customer Name	اسم الزبون
Debit Account No.	خصم من حساب رقم
Amount in Figures	المبلغ بالأرقام
Amount in Words	المبلغ بالحروف
Telephone No.	رقم الهاتف
Beneficiary's Name	اسم المستفيد
Beneficiary's Account No.	رقم حساب المستفيد
Beneficiary's Bank / Branch الفرع	اسم مصرف المستفيد
Address	العنوان
Payment Details	تفاصيل الدفع
I acknowledge that the transfer process has nothing to do with money laundering and the financing of Terrosim and is the result of a legal process.	أقر بأن عملية التحويل ليس لها أي علاقة بعمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب وأنها ناتجة عن عمليات قانونية .

Customer's Signature توقيـع الزبــون	Customer's Signature بيانات التحويل	Customer's Seal ختـم الزبـــون
.....	.....	.....

For Bank Use Only	لإستعمال المصرف فقط
Employee's Signature	توقيـع الموظف لمطابقة التوقيع وكفاية الرصيد
Division Head Signature	توقيع رئيس القسم
Branch Manager Signature	توقيع مدير الفرع

اليـــقين®
YAQEEN

The Terms and Conditions

1-The customer must have a bank account in the Bank.
2-The customer must fill in the form approved by the bank's for internal transfers, Including authorizing the bank to deduct transfer amount, fees and charges incurred by the Bank as a result of the execution of such transfer.
3-the customer must provide complete and correct recipient data and thus be r esponsible for any error in filling the form of the transfer.
4-The Bank is not responsible on the difference a s a resultof the return of the transfer from the beneficiary's bank due to error in the data provided by the customer.
5-the customer shall cover the complete amount of the transfer in his account.
6-The Bank is committed to the transfer ceiling as per (RTGS-ACH) facility, and adopted commission deduction shall be as per execution facility in accordance with the bank fees published tariff.
7-the Bank shall not be responsible for non-execution or delay of execution of transfer due to unforeseen circumstances or force majeure.
8-Any dispute arises between the Bank and the client or his representative is subject to the provision of the Libyan law, unless it is inconsistent with the provisions of the Islamic Sharia, and Libyan court alone shall have the arbitration right to review the dispute.

الشروط والأحكام

1 - يجب أن يكون للزبون حساب مصرفي في المصرف.
2 - يلتزم الزبون بتعبئة النموذج المعتمد من المصرف الخاص بالحـوالات الداخليـة, متضمناً تخويل المصرف بخصم قيمة الحوالـة والرسوم والمصـاريف التي تكبدها المصرف جراء تنفيذ العملية.
3 - يجب على الزبون أن يقدم البيانات الخاصة بالمستفيد كاملة وصحيحه, وبذلك يكون مسؤول عن أي خطأ في تعبئة بيانات نموذج الحوالة.
4 - المصرف غير ملزم في الفرق الناجم عند ارجاع الحواله من مصرف المستفيد لسبب
خطأ في البيانات التي قدمها الزبون.
5 - يلتزم الزبون بتغطية قيمة الحوالة المصرفيه في حسابه بالكامل.
6 - يلتزم المصرف بالاسقف المحددة للتحويل حسب وسيلة (ACH-RTGS) ويتم خصم العمولات المقررة وفق وسيلة التنفيذ حسب قائمة الاسعار المعتمدة من المصرف.
7 - لا يكون المصرف مسؤولا عن عدم تنفيذ الحوالة او التأخر في تنفيذها لاسباب ترجع للظروف الطارئة أو القوة القاهرة.
8 - يخضع أي نزاع يحدث بين المصرف والزبون أو مفوضة لاحكام القانون الليبي مالم يتعارض مع أحكام الشريعة الاسلامية - كما تختص المحاكم الليبية دون غيرها بنظر هذا النزاع.

اليـقين® YAQEEN